

# Monitor de Amoníaco NH<sub>3</sub> Chillgard®

Un diseño de clase mundial para la detección de amoníaco.

**MSA**  
The Safety Company

**Ti** Techingenium

Distribuidores autorizados para Uruguay  
Venta - Ingeniería - Instalación - Mantenimiento  
Francisco Soca 1531  
Teléfono: +598 2 707 48 01  
Montevideo Uruguay  
Mail: info@techingenium.com.uy  
www.techingenium.com.uy



*El Monitor de Amoníaco (NH<sub>3</sub>) Chillgard de MSA utiliza tecnología electroquímica confiable para detectar niveles de amoníaco en partes por millón (ppm). Su diseño e ingeniería de clase mundial con tarjeta electrónica única, le ofrecen máxima confiabilidad y facilidad de servicio en un paquete muy económico.*



## Aplicaciones

El monitor de amoníaco es parte de la familia de productos de monitoreo Chillgard de MSA, diseñados para detectar la pérdida de gases refrigerantes en muchas aplicaciones:

- Cuartos para equipos mecánicos
- Operaciones de relleno de gas propelente
- Estaciones de limpieza con solventes
- Instalaciones frigoríficas para almacenamiento y transportación
- Plantas para empacar carne
- Supermercados y lugares con bodegas refrigerantes
- Otras ubicaciones especiales que utilicen halocarbonos

## Características

- Opción de calefactor interno –para operar a temperaturas tan bajas como -40°C (-40°F).
- Respuesta rápida –su sensor electroquímico, directamente debajo de su tapa de calibración, le ofrece una respuesta rápida ante una fuga de amoníaco.
- Carcasa NEMA 4X resistente al agua y la corrosión.
- Sensores inteligentes intercambiables –módulos de sensores pre-calibrados, listos para instalarse al instante. Los sensores pueden reemplazarse en campo, sin necesidad de herramientas.
- Pantalla de cristal líquido (LCD) que de forma muy conveniente, alterna entre la lectura de los sensores y del tipo de gas, indicando mediante texto desplazable las revisiones continuas de diagnóstico y la condición del sensor.
- LEDs y relevadores incorporados –LEDs opcionales de lectura rápida y cuatro salidas de relevador para mayores indicaciones de alarmas y condiciones fallidas. Los LEDs de lectura rápida pueden verse a distancia e indican estados de condición NORMAL (verde) o de ALERTA (rojo).

*Porque cada vida tiene un propósito...*

## Su instalación es fácil y flexible.

La salida estándar 4-20mA de la unidad puede conectarse directamente a cualquier Sistema de Automatización de Edificios (BAS, por sus siglas en inglés), o cualquier otro controlador, para indicarle la presencia de fugas antes de que un trabajador ingrese a un espacio. Además, con su pantalla integrada y LEDs de lectura de estado, los trabajadores contarán con una referencia visual del nivel de amoníaco dentro de su área de trabajo.

El rango de gran escala de la unidad es de 0 a 1000 ppm, con capacidad para detectar fugas de hasta 10 ppm –muy por debajo del límite del umbral de valores para el amoníaco. El Monitor de Amoníaco Chillgard le ofrece una detección veloz y confiable de hasta la fuga de amoníaco más pequeña, previniendo grandes pérdidas de gas.

### El Monitor de Amoníaco Chillgard:

- Opera en modalidad de difusión, con sensores calibrados desde fábrica, listos para funcionar inmediatamente después de instalarse.
- Puede funcionar como monitor independiente con una pantalla grande de LCD, LEDs opcionales de lectura rápida y 4 salidas para relevadores (3 alarmas y 1 falla), o conectados con una salida estándar 4-20mA a un sistema de control (PLC, DCS, etc.).
- Tiene rango ajustable de gran escala.
- Le ofrece una instalación fácil con cables conectores de campo de únicamente 2 piezas.

ESPECIFICACIONES	
RANGO	0-1000 ppm
RANGO DE TEMPERATURA	De -40° C a +40° C (de -40° F a +104° F)
VARIACIÓN CERO VARIACIÓN RANGO DE VARIACIÓN	< 5% por año (típica) < 10% por año (típica)
RUIDO	< 1% de mayor escala
PRECISIÓN REPETIBILIDAD LINEARIDAD	10 ppm (típica) 10 ppm
TIEMPOS DE RESPUESTA T20 T50	< 6 segundos < 12 segundos
HUMEDAD	115% - 95% RH, sin condensación
VIDA DEL SENSOR	2 años (típica). 1 año de garantía.
ENTRADA DE ALIMENTACIÓN	7-30 VDC
REQUISITOS DE CABLEADO	2-cables—sin calefactor ni relevadores; 3-cables—con calefactores y relevadores
SALIDA DE SEÑAL	4-20 mA
VALORES DE RELEVADORES	5 amp @ 220 VAC; 5 amp @ 30 VDC
CARACTERÍSTICAS FÍSICAS	Policarbonato; 15 lbs (0.68 kg) 5.1" ancho x 2.9" grosor x 9.4" largo (130 x 76 x 239 mm)
CALIFICACIONES DE APROBACIÓN	Calificación NEMA 4X
INFORMACIÓN PARA ORDENAR	
N/P	Descripción
10065560	0-1000 ppm NH3 sin calefactor, relevadores ni LEDs
10064883	0-1000 ppm NH3 con calefactor
10064884	0-1000 ppm NH3 con calefactor, relevadores y LEDs

## Calibración

Al igual que todos los monitores de gases, los Monitores de Amoníaco Chillgard deben calibrarse periódicamente con gases de interés para asegurar su funcionamiento adecuado.

### Su proceso de calibración le ofrece:

- Instrucciones de calibración fáciles de seguir, indicadas en su monitor.
- Ajustes automáticos
- Estampado de fechas
- Opción de cancelación de señal de salida durante la calibración
- Opción de calibrar en sus instalaciones o vía remota sin necesidad de sistemas de interrupción (usando otra unidad de base).
- Ninguna necesidad de abrir el dispositivo durante su instalación o calibración, al utilizar calibrador o controlador.

**Nota:** Este boletín contiene únicamente una descripción general de los productos mostrados. Aunque se describen los usos y la capacidad de desempeño, bajo ninguna circunstancia deberán de usar el producto individuos no entrenados o calificados para ello, y tampoco sin que se hayan leído y entendido completamente las instrucciones del producto, incluida cualquier advertencia. Las instrucciones contienen la información completa y detallada acerca del uso y el cuidado correcto de estos productos.



ID 07-2096-SP / Agosto 2016

© MSA 2016 Impreso en Colombia

**Corporativo MSA**  
1000 Cranberry Woods Drive  
Cranberry Township, PA 16066, EE.UU.  
Teléfono 724.776.8600  
www.MSAsafety.com

**MSA Internacional**  
Teléfono 724.776.8626  
Número gratuito  
1.800.672.7777  
724.741.1559

**MSA Canadá**  
Teléfono 1.800.672.2222  
Fax 1.800.967.0398

**México**  
Teléfono: 01.800.672.7222  
+52.44.2227.3943  
atencion.clientes@msasafety.com

**Argentina**  
Teléfono: +54.11.4727.4600  
Info.ar@msasafety.com

**Colombia**  
Teléfono: +57.1.8966.750 / 751/752  
01.800.018.0151  
ventas.colombia@msasafety.com

**Chile**  
Teléfono: +56.2.2947.5700  
info.cl@msasafety.com

**Perú**  
Teléfono: +51.1.6180.900  
ventas.peru@msasafety.com